



IRay Technology Co., Ltd.

Tel: 0086-400-999-3800

Email: infiRayoutdoor@infiRay.com

Web: www.infiRayoutdoor.com

Add.: 11th Guiyang Street, YEDA, Yantai, P.R. China



🔍 InfiRay Outdoor



User Manual

V1.0

EYE III

**Thermal Imaging
Monocular**

EL25 / EL35/ EH35

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Vlivy prostředí

VAROVÁNÍ! Nikdy nemiřte objektivem zařízení přímo na intenzivní teplo zdroje, jako je slunce nebo laserová zařízení. Objektiv a okulár může fungovat jako hořící sklo a poškodit vnitřek komponenty. Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávným použitím úkon.

Poznámky k ergonomii

Pozor: Po delším používání si udělejte přestávky, abyste předešli bolesti zápěstí.

Nebezpečí spolknutí

Pozor: Nedávejte toto zařízení do rukou malých dětí. Nesprávný manipulace může způsobit uvolnění malých částí, které mohou být spolknuty.

Bezpečnostní pokyny k použití

- Zacházejte se zařízením opatrně: hrubé zacházení může poškodit vnitřní baterii.
- Nevystavujte zařízení ohni nebo vysokým teplotám.
- Pro přístup k baterii zařízení nerozebírejte. Baterie není

určené k výměně koncovým uživatelem.

- Při provozu v chladném prostředí se kapacita baterie snižuje teplota. Nejedná se o závadu a dochází k tomu z technických důvodů.
- Doporučená teplota pro použití tohoto produktu je -20° až +50°. V opačném případě to ovlivní životnost produktu.
- Neskladujte zařízení po delší dobu při teplotách pod 20 °C nebo nad 50 °C, protože to trvale sníží kapacitu baterie.
- Zařízení vždy skladujte v suchém, dobře větraném prostoru.
- Pokud je zařízení poškozeno nebo je vadná baterie, zašlete zařízení k opravě do našeho poprodejšího servisu.
- Před použitím tohoto výrobku v prostředí s vodou se ujistěte, že je kryt typu C pevně zakryt.

Bezpečnostní pokyny pro napájecí jednotku

- Před použitím zkontrolujte napájecí jednotku, kabel a adaptér, zda nejsou viditelně poškozeny.
- Nepoužívejte žádné vadné díly. Vadné součásti musí být vyměněny.

- Nepoužívejte napájecí zdroj ve vlhkém nebo mokřém prostředí.
- Zařízení nabíjejte pouze při teplotách v rozmezí 0 °C až 50 °C.
- Neprovádějte žádné technické úpravy.

Další informace a bezpečnostní pokyny získáte od uživatele

Dodán manuál. Toto je také k dispozici na našich webových stránkách ve stažení centrum: www.infirayoutdoor.com.

Likvidace baterií



Směrnice 2006/66/EC (směrnice o bateriích): Tento produkt obsahuje baterii, kterou nelze zlikvidovat jako netříděného komunálního odpadu v Evropské unii. Pro podrobnosti o baterii naleznete v dokumentaci konkrétního

produkt. Baterie je označena tímto symbolem, který může obsahovat Cd (označuje kadmium), Pb (označuje olovo) nebo Hg (označuje rtuť). Pro řádnou recyklaci, vraťte baterii svému dodavateli nebo ji zašlete na adresu a určené sběrné místo. Pro více informací navštivte www.recyclethis.info.

Uživatelské informace o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (soukromé domácnosti)



2012/19/EU (směrnice WEEE): Výrobky označené tento symbol nelze zlikvidovat jako netříděný komunální odpad v Evropské unii. Pro správné recyklaci, vraťte prosím tento výrobek místnímu dodavatele při nákupu nového ekvivalentního výrobku, popř zašlete na určené sběrné místo.

Pro více informací navštivte www.recyclethis.info.

Pro firemní zákazníky v rámci Evropské unie

Obratťte se na svého prodejce nebo dodavatele ohledně likvidace el a elektronických zařízení. Ten vám poskytne další informace.

Informace o likvidaci v jiných zemích mimo Evropu

svaz

Tento symbol platí pouze v Evropské unii. Kontaktujte prosím svého místní úřad nebo prodejce, chcete-li tento výrobek zlikvidovat, a požádejte o a možnost likvidace.

Zamýšlené použití

Zařízení je určeno pro zobrazování tepelných signatur během přírody pozorování, dálková lovecká pozorování a pro civilní použití. Toto zařízení je

není hračka pro děti.

Používejte zařízení pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k obsluze. The

výrobce ani prodejce nenesou žádnou odpovědnost za vzniklé škody

v důsledku neúmyslného nebo nesprávného použití.

Funkční test

- Před použitím se prosím ujistěte, že vaše zařízení nemá žádné viditelné poškození.
- Vyzkoušejte, zda zařízení zobrazuje čistý, nerušený obraz.
- Zkontrolujte správnost nastavení zařízení. Viz poznámky v části Provoz.

Instalace/vyjmutí baterie

Termovizní monokulár řady EYE III je vybaven baterií

balíček. Nelze jej odstranit.

Pozorování s brýlemi i bez nich

Díky flexibilnímu stínidlu lze řadu EYE III používat s nebo

bez brýlí. V obou případech nabízí plné zorné pole.

1 Specifikace

Modelka	EL25	EL35	EH35
Specifikace detektoru			
Typ	Nechlazený Vox		
Rozlišení, pixel	384×288	384×288	640×512
Velikost pixelu, μm	12		
NETD, mk	≤ 25		
Snímková frekvence, Hz	50		
Optické specifikace			
Objektiv, mm	25	35	35
Zorné pole	10,5°×7,9°	7,5°×5,7°	12,5°×10°
Zvětšení, ×	2,5 ~ 10	3,5 ~ 14	2,0 ~ 8,0
Digitální zoom, ×	1 ~ 4		
Oční reliéf, mm	20		
Průměr výstupní pupily, mm	6		
Dioptrie, D	- 3 ~ +6		
Detekční rozsah, m (Cílová velikost: 1,7 m×0,5 m, P(n)=99 %)	1300	1800	1800
Specifikace displeje			
Typ	AMOLED		

Rozlišení	1440 × 1080
Napájení z baterie	
Typ baterie / Kapacita / Výstupní napětí	Vestavěná Li-ion baterie / 4,2Ah / 3,6V
Max. provozní doba (t=22 °C), h*	8
Externí napájecí zdroj, V	5 (typ C)
Fyzikální specifikace	
Hodnocení ochrany proti vniknutí	IP67
Kapacita paměti, GB	32
Wi-Fi / APP	Podpora (InfiRay outdoor)
MIC	Podpěra, podpora
Vypnutí displeje	Podpěra, podpora
Hmotnost, g	< 500
Rozměr, mm	54 × 54 × 203

* Skutečná doba provozu závisí na hustotě používání Wi-Fi a na zabudovaném ve videorekordéru.

- Je možné provést vylepšení designu a softwaru tohoto produktu k vylepšení jeho funkcí bez předchozího upozornění zákazníka.

2 obsah balení

- Monokulární termovizní řada EYE III
- Kabel typu C
- Napájecí adaptér
- Popruh na krk
- Poutko na zápěstí
- Taška na šňůrku
- Přenosná taška
- Tkanina na objektivy
- Rychlý návod

3 Popis

Termovizní monokulár řady EYE III je pro venkovní použití. To může být používáno ve dne nebo v noci nebo v drsném počasí (jako je déšť, sníh, mlha atd opar), aniž by byl ovlivněn silným světlem. Nevyžaduje žádné vnější světlo zdroj. Dokonce i cíle skryté za překážkami (jako jsou větve, tráva, a keře) lze pozorovat.

Řada EYE III je lehká a snadno se přenáší, má malé rozměry, je vhodná pro jedno-

ruční ovládání, pohodlné použití a bohaté funkce. Může být široce sloužit k lovu, hledání v různých venkovních podmínkách.

4 Funkce

- Baterie odolná proti mrazu, vynikající výkon i při -20 °C
- Ovládání ovladače, snadné použití, pouze jednou rukou
- 12μm samostatně vyvinutý detektor
- Vysoká kvalita obrazu
- Dlouhá detekční vzdálenost
- Vestavěný paměťový prostor a mikrofon, podpora fotografování a videozáznam se zvukem
- Vestavěný modul Wi-Fi, podpora připojení aplikací

5 Jednotky a ovládací prvky

1. Oční stínítko
2. Dioptrická korekce
3. Ovladač

4. Tlačítko fotoaparátu

5. Port typu C

6. Indikátor napájení

7. Zastřovací kroužek objektivu

8. Objektiv

9. Krytka objektivu



6 Popis tlačítek

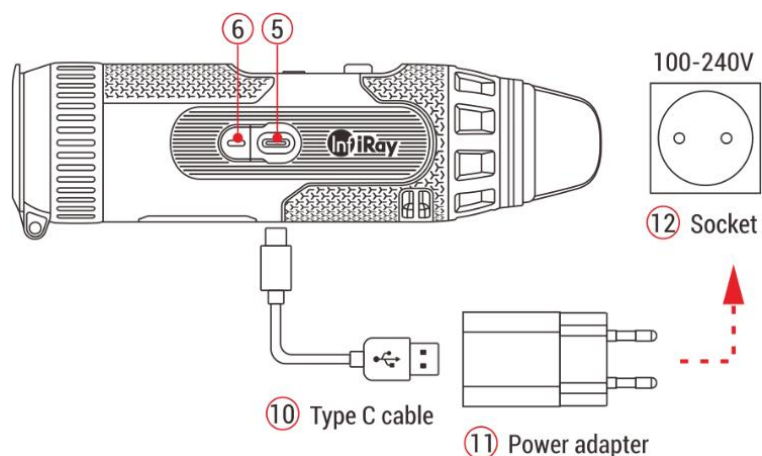
Knoflík	Aktuální stav	lis	Stiskněte a podržte	Točit se	
				Ve směru hodinových ručiček	Proti směru hodinových ručiček
Ovladač	Vypnuto	— —	Zapněte zařízení	— —	
	Domovská obrazovka	Otevřete místní nabídku	Otevřete hlavní nabídku	Digitální zoom-in	Digitální zoom-out
	Pohotovostní režim	Probudte zařízení		Probudte zařízení	
	Rozhraní menu	Potvrďte výběr	Návrat na domovskou obrazovku	Přejděte dolů s možnostmi nabídky	Navigujte nahoru pomocí možnosti nabídky
Tlačítko fotoaparátu	Domovská obrazovka	Spuštění / zastavení nahrávání videa	Vyfoť	— —	
	Pohotovostní režim	Vypněte zařízení			
	Rozhraní menu	Návrat na domovskou obrazovku	— —		

Ovladač + Tlačítko fotoaparátu	Domovská obrazovka	Uvedte zařízení do pohotovostního režimu	Vypněte zařízení	— —
---	--------------------	--	------------------	-----




7 Nabíjení

Řada EYE III je dodávána s vestavěnou dobíjecí Li-ion baterií, což umožňuje provoz až 8 hodin. **Při prvním použití zařízení čas, nejprve jej prosím plně nabijte.**

- Připojte konec datového kabelu typu C(10) do portu typu C(5) z zařízení.



- Připojte další port datového kabelu(10) k napájecímu adaptéru(11).
- Zasuňte zástrčku adaptéru do zásuvky 110-240V(12).

- Když se zařízení nabíjí, indikátor napájení(6) vedle typu C přístav(5) je červený. Indikátor napájení(6) svítí pouze ve stavu nabíjení. Když indikátor napájení(6) se rozsvítí zeleně, zařízení je plně nabitě.
- Při nabíjení ikona svícení  se objeví uvnitř ikony baterie na displeji. Ikona osvětlení nezmizí, dokud není datový kabel připojen (10) je odstraněno nebo je přerušeno napájení.
- Nabíjení je ukončeno, když se na displeji zobrazí vnitřek ikony baterie je úplně zelená .
- Během používání, když ikona baterie zčervená , to znamená úroveň napájení je nízká, nabijte prosím zařízení včas, abyste se vyhnuli datům ztráta.

Bezpečnostní pokyny pro baterii






- Jmenovité napětí výrobku je 5V. Nabijte prosím zařízení okamžitě, když je baterie vybitá, takže životnost tepelné zobrazovací monokulár se nesníží kvůli nadměrnému vybití baterie.

- Nenabíjejte zařízení okamžitě, když vyndáte baterii z chladu prostředí do teplého prostředí. Nabijte po 30-40 minutách.
- Zařízení nabíjejte při teplotě od 0°C do +50°C, jinak životnost baterie se výrazně zkrátí.
- Nikdy nepoužívejte poškozenou nebo upravenou nabíječku.
- Při nabíjení nenechávejte zařízení bez dozoru. Nenechávejte zařízení s nabíječkou připojenou k síti déle než 24 hodin po úplném nabití.
- Nevystavujte baterii vysokým teplotám nebo otevřenému ohni.
- Nepřipojujte externí zařízení s vyšším odběrem proudu povolené úrovně.
- Baterie je chráněna proti zkratu. Nicméně, každá situace, která může je třeba se vyvarovat zkratu.
- Nedemontujte baterii ze zařízení.
- Vyvarujte se používání baterie při teplotě vyšší než je teplota v tabulce, může to snížit životnost baterie.
- Pokud termovizní monokulár delší dobu nepoužíváte, nabijte jej zařízení minimálně každé 2 měsíce a poté nabijte na 40%-50% energie skladujte zařízení v suchém a větraném prostředí.
- Částečné nabití baterie je nutné, pokud je baterie plánována

dlouho nečinný. Avid je plně nabitý nebo vybitý.

- Uchovávejte baterii mimo dosah dětí.

8 Úkon

- Stiskněte a podržte **Ovladač (3)** po dobu 3 s pro zapnutí zařízení a spouštěcí logo se zobrazí na obrazovce zařízení za 1 sekundu.
- Když je v okuláru zobrazen infračervený obraz, termální zobrazovací monokulár přejde do provozního stavu.
- Otočte dioptrickou korekci **(2)** pro nastavení rozlišení ikony na displej. K nastavení okuláru slouží kolečko dioptrické korekce dioptrie pro uživatele s různým stupněm krátkozrakosti.
- **Místní nabídka:** Na domovské obrazovce stiskněte tlačítko **Ovladač (3)** na otevřete místní nabídku a nastavte režim obrázků (),  obrazek kontrast () a ostros  obrazu (). Otočte **Ovladač (3)** pro přepínání mezi různými funkcemi v místní nabídce a stiskněte tlačítko **Ovladač (3)** k nastavení parametrů.
- **Hlavní menu:** Na domovské obrazovce stiskněte a podržte **Ovladač (3)** na vstupte do rozhraní hlavní nabídky pro další funkce. Otočte **Ovladač (3)** pro přepínání mezi různými funkcemi v hlavní nabídce a stiskněte

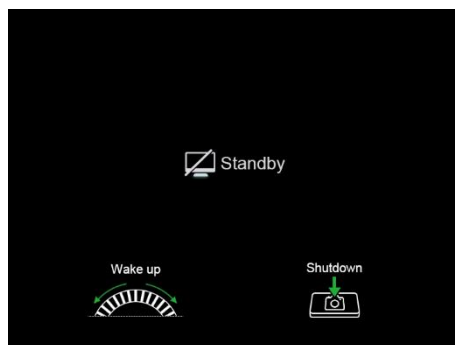
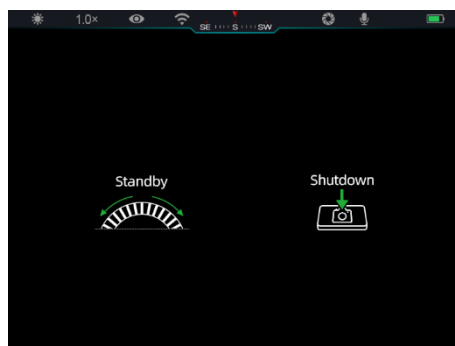
a **Ovladač (3)** pro výběr možnosti.

- **Fotografování / nahrávání videa:** Na domovské obrazovce krátce stiskněte a **Tlačítko fotoaparátu (4)** pro spuštění/zastavení nahrávání videa. A dlouhý stisk a **Tlačítko fotoaparátu (4)** vyfotit.

- **Kalibrace pozadí:** Zakryjte krytku objektivu **(9)** a dokončit kalibrace pozadí. Po kalibraci otevřete uzávěr **(9)**, nebo nastavte zařízení do pohotovostního režimu nebo jej vypnete podle výzvy ikony.

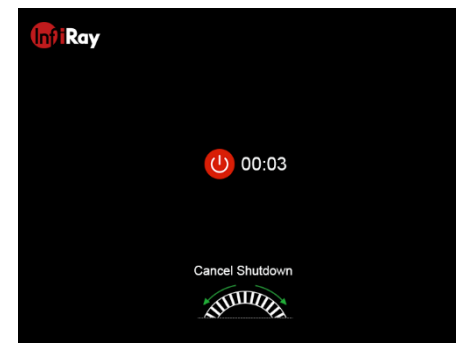
- **Pohotovostní:** Zařízení lze nastavit do pohotovostního režimu: a) zakrytím krytku objektivu **(9)** a pak otáčením a **Ovladač (3)**; nebo b) lisováním a **Ovladač (3) + kamera tlačítko (4)** zároveň na domovskou obrazovku.

- V pohotovostním režimu otočte **Ovladač (3)** probudit se zařízení a krátce stiskněte **Tlačítko fotoaparátu (4)** vypnout zařízení.



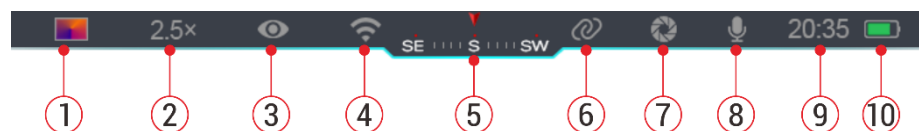
- **Vypnout:** Na domovské obrazovce stiskněte a podržte tlačítko **Ovladač (3) +**

Tlačítko fotoaparátu (4) zároveň čas vstoupit do vypnutí rozhraní odpočítávání. Zařízení bude vypnuto, když 3s odpočítávání končí. A vypnutí lze zastavit otáčením **Ovladač (3)** než odpočítávání skončí.



- **Poznámka:** pokud pohotovostní doba překročí 30 minut, zařízení překročí automaticky vypnout.

9 Stavový řádek



Stavový řádek se nachází v horní části rozhraní obrázku a zobrazuje informace související s aktuálním provozním stavem zařízení.

1. Aktuální režim obrazu (: Žhavá bílá; : Žhavá černá; : Žhavá červená; : Duha)
2. Aktuální digitální zoom (1,0× až 4,0× nastavitelný, s intervalem 0,5,

například 1,5x)

3. Stav ultrajasného režimu (zobrazí se, když je zapnutý)
4. Stav Wi-Fi (zobrazí se, když je zapnuto, nezobrazí se současně s ikonou propojení)
5. Kompas (zobrazí se, když je kompas zapnutý)
6. Propojení (zobrazí se, když je úspěšně připojeno, nebude zobrazovat současně s ikonou Wi-Fi)
7. Automatická kalibrace (zobrazí se, když je zapnutá)
8. Mikrofon (zobrazí se, když je zapnutý)
9. Hodiny (synchronizace času v aplikaci InfiRay Outdoor)
10. Stav napájení (Pokud je barva zelená, znamená to, že baterie procento je vyšší než 20 % a výkon je dostatečný. Když barva je červená, energie je nedostatečná a je třeba ji nabít okamžitě. Když se zobrazí ikona baterie, zařízení je napájeno externím zdrojem napájení a baterie se nabíjí.)

10 Fotografování a nahrávání videa


Řada EYE III je vybavena funkcí pro záznam videa a fotografování pozorovaného obrazu, který je uložen na vestavěné 32GB

paměťové úložiště.


Soubory fotografií a videí jsou pojmenovány podle času, takže se to doporučuje synchronizovat datum a čas v **InfiRay Outdoor** aplikaci před použitím funkce fotografie a videa.

Fotografování

- Na domovské obrazovce stiskněte a podržte tlačítko **Tlačítko fotoaparátu (4)** vzít a fotografie.

- Při focení ta fotka ikona  pod stavový řádek vlevo nahoře rohu obrazovky. Fotka je přijata úspěšně, když ikona zmizí.



- Fotografie se ukládají do vestavěného úložiště.
- Když se na pravé straně objeví ikona  vykřičníku ikona fotoaparátu, upozorní vás na nedostatek místa v paměti. Šek a přenášejte videa a obrázky na jiná média, abyste uvolnili místo.

Nahrávání videa

- Na domovské obrazovce krátce stiskněte **Tlačítko fotoaparátu (4)** začit funkce nahrávání videa.
- Poté časovač nahrávání ve formátu HH:MM:SS (hodina:minuta:druhá) se zobrazí v pravém horním rohu displeje.
- Během nahrávání je podporováno pro pořízení fotografie dlouhým stisknutím **Tlačítko fotoaparátu (4)**. Z samozřejmě ostatní operace zařízení jsou podporována během záznam.
- Krátce stiskněte **Tlačítko fotoaparátu (4)** znovu pro zastavení a uložení videa záznam.
- Všechna videa a fotografie se uloží do vestavěného úložiště.



Poznámka

- Během nahrávání videa můžete otevřít a ovládat nabídku.
- Pořízené snímky a nahraná videa se ukládají do vestavěného paměťový prostor ve formátu PIC_HHMMSS.jpg (obrázek) a VIDEO_HHMMSS.mp4 (video), s indikací HHMMSS

hodina/minuta/sekunda.

- Maximální délka souboru záznamu videa je 30 minut. Když doba trvání je více než 30 minut, video se automaticky spustí nahrané do nového souboru.
- Počet souborů je omezen vnitřní paměťí přístroj. Pravidelně kontrolujte zbývající místo a přenášejte svá videa a obrázky na jiná média, abyste uvolnili místo na paměťové kartě.

Přístup do paměti

Když je zařízení zapnuté a připojené k počítači, je počítač rozpozná jako flash paměťovou kartu, na kterou je zvyklý přístup do paměti zařízení a vytváření kopií obrázků a videí.

- Připojte zařízení k počítači pomocí datového kabelu typu C.
- Zapněte zařízení pro provoz. Můžete si prohlédnout nahraná videa a fotografie v počítači a nabijte vestavěnou baterii stejný čas.
- Dvakrát klikněte na „můj počítač“ na ploše počítače – vyberte USB flash disk a dvojitým kliknutím otevřete paměťový prostor.
- Existují různé složky pojmenované podle času ve formátu xxxx (rok) xx (měsíc) xx (den) v paměti.

- Můžete vybrat požadované soubory nebo složky pro kopírování nebo mazání operace.

11 Digitální zoom

- Rychlá podpora řady EYE III zvětšit zvětšení o 1,5x / 2x / 2,5x / 3x / 3,5x / 4x, stejně jako vrátit se k základnímu zvětšení 1x.
- Na domovské obrazovce ve směru hodinových ručiček otočit **Ovladač (3)** pro digitální přiblížení a otáčením **Ovladač (3)** proti směru hodinových ručiček pro oddálení.
- Odpovídající zvětšení se zobrazí ve stavovém řádku.



jas obrazovky a ostrost obrazu.

- Na domovské obrazovce stiskněte tlačítko **Ovladač (3)** pro vstup do místní nabídky.
- Otočte **Ovladač (3)** pro přepínání mezi možnostmi.

- **Režim obrazu** (🌙): Vyberte možnost a stiskněte **Ovladač (3)** změnit režim obrazu. Existují čtyři režimy - Žhavá bílá, Black hot, Red hot and Duha.



- **Kontrast obrazu** (🌙): Vyberte možnost a stiskněte **Ovladač (3)** pro přepnutí kontrastu obrazu z úrovně 1 na úroveň 6.
- **Jas obrazovky** (☀️): Vyberte možnost a stiskněte tlačítko **Ovladač (3)** pro přepnutí jasu obrazovky z úrovně 1 na úroveň 6.
- **Ostrost obrazu** (📏): Vyberte možnost a stiskněte **Ovladač (3)** pro přepnutí ostrosti obrazu z úrovně 1 na úroveň 4.

- Stiskněte a podržte **Ovladač (3)** pro uložení změn a návrat do Domovská obrazovka.
- Automaticky uloží změny a vrátí se na domovskou obrazovku, pokud během 5s neproběhne žádná operace.


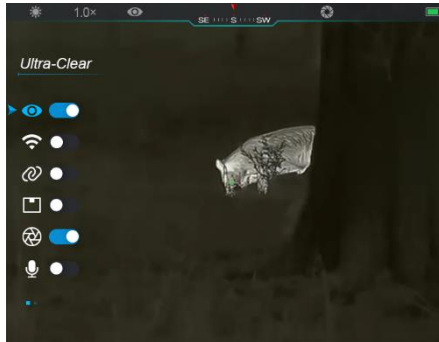
12 Funkce místní nabídky



V místní nabídce můžete rychle upravit základní konfigurace běžně používané funkce, včetně režimu obrazu, kontrastu obrazu,

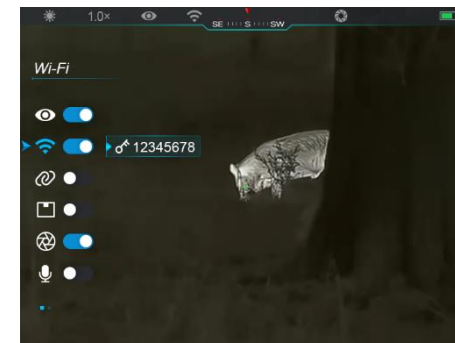
13 Funkce hlavního menu





- Na domovské obrazovce stiskněte a podržte tlačítko **Ovladač (3)** vstoupit do rozhraní hlavního menu.
- Možnosti funkcí jsou dvě stránky. Otočte **Ovladač (3)** pro přepínání mezi možnostmi nabídky.
- Navigace v nabídce je cyklická: jakmile poslední položka nabídky první. Pokud se dostanete na stránku, přepne se na první možnost nabídky druhé stránky při otáčení ve směru hodinových ručiček **Ovladač (3)** a naopak.
- Krátce stiskněte **Ovladač (3)** upravit aktuální parametry popř
- vstupte do dílčích nabídek.
- Ve všech rozhraních nabídek stiskněte a podržte **Ovladač (3)** uložit a vraťte se na domovskou obrazovku nebo krátce stiskněte **Tlačítko fotoaparátu (4)** na návrat na domovskou obrazovku bez uložení.
- K automatickému opuštění nabídky na domovskou obrazovku dojde, když během 10 sekund neproběhne žádná operace.
- Během nepřetržitého provozu EYE III, když opustíte hlavní menu zůstane kurzor na pozici před opuštěním. Když restartujete termovizní monokulár a vstoupíte do hlavní nabídky poprvé zůstane kurzor na první volbě nabídky.


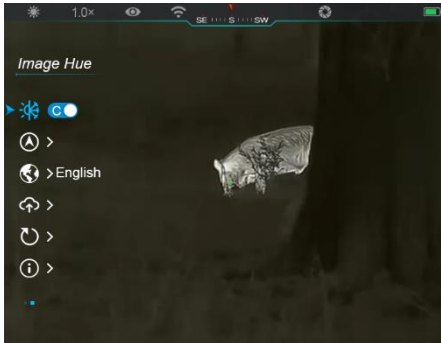

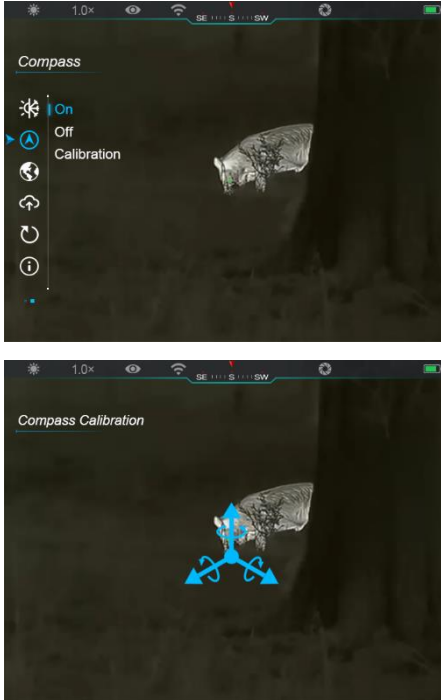
Možnosti a popis nabídky


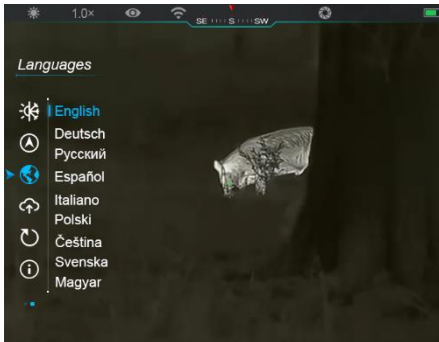

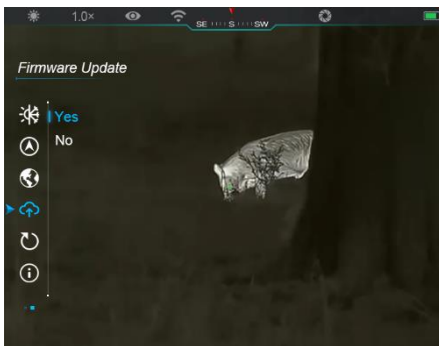
<p>Ultra-Jasně</p> 	<p>Zapněte/vypněte režim Ultra-Clear</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Stiskněte a podržte Ovladač (3) pro vstup do rozhraní hlavní nabídky. ● Otočte Ovladač (3) pro výběr Ultra-Jasně volba. Ultra jasná možnost je vybráno ve výchozím nastavení při prvním vstupu do rozhraní nabídky po zapnutí. ● Krátce stiskněte Ovladač (3) pro zapnutí/vypnutí Ultra-Jasně režimu, během kterého si uslyšíte cvaknutí kalibrace závěrky. ● Po zapnutí/vypnutí funkce se odpovídajícím způsobem změní ikona ve stavovém řádku. ● Když Ultra-Jasně je zapnutý, kontrast obrazu se zvýší, což je vhodné pro deštivo, mlhu a jiné drsné podmínky 	
--	---	--



	povětrnostní podmínky.
<p>Wi-Fi</p> 	<p>Zapnutí/vypnutí Wi-Fi</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Stiskněte a podržte Ovladač (3) pro vstup do rozhraní hlavní nabídky. ● Otočte Ovladač (3) pro výběr Wi-Fi volba. ● Krátce stiskněte Ovladač (3) pro zapnutí/vypnutí Wi-Fi funkce. ● Když Wi-Fi je zapnuto, výchozí heslo se zobrazí po 3 sekundách Wi-Fi funkce. ● Heslo se zobrazí pouze poprvé třikrát. Poté, co je heslo změněna, nezobrazí se. ● Když je funkce zapnutá, na stavovém řádku se odpovídajícím způsobem zobrazí ikona. ● Když Wi-Fi je zapnutý, lze jej propojit s mobilním zařízením, jako je smartphone, pro přenos dat přes Wi-Fi. <p>Poznámka: Funkce Wi-Fi nebude povolena, když je zapnutá funkce propojení.</p>
<p>Propojení</p> 	<p>Zapnout/vypnout propojení</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Stiskněte a podržte Ovladač (3) pro vstup do rozhraní hlavní nabídky. ● Otočte Ovladač (3) pro výběr Propojení volba. ● Krátce stiskněte Ovladač (3) pro zapnutí/vypnutí Propojení funkce. ● Když je funkce zapnutá, automaticky vyhledá WiFi hotspot s názvem ICS a heslo je 12345678. ● Způsob propojení je uveden v části 15 Metoda pro propojení. ● Teprve po úspěšném propojení se na stavovém řádku zobrazí ikona. <p>Poznámka: Funkci propojení a funkci Wi-Fi nelze aktivovat současně, to znamená, že funkce Wi-Fi nebude</p>

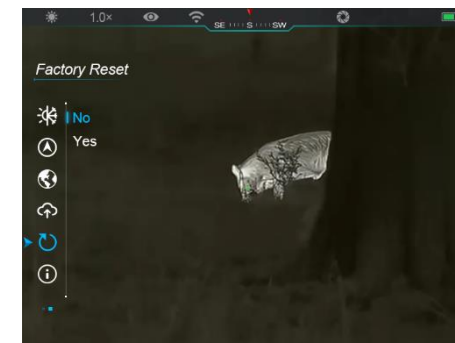


	povoleno, když je zapnutá funkce propojení, a naopak.
<p>PIP</p> 	<p>Zapnutí/vypnutí funkce PIP</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Stiskněte a podržte Ovladač (3) pro vstup do rozhraní hlavní nabídky. ● Otočte Ovladač (3) pro výběr PIP volba. ● Krátce stiskněte Ovladač (3) pro zapnutí/vypnutí PIP funkce. ● Když PIP je zapnutá, na obrazovce se objeví malé okno a modrý rámeček. <p>Obrázek v samostatném okně je 2x zvětšený obrázek, který zachytil modrý rámeček na hlavním obrázku.</p> 
<p>Automatická kalibrace</p> 	<p>Zapnutí/vypnutí automatické kalibrace</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Stiskněte a podržte Ovladač (3) pro vstup do rozhraní hlavní nabídky. ● Otočte Ovladač (3) pro výběr Automatická kalibrace volba. ● Krátce stiskněte Ovladač (3) pro zapnutí/vypnutí Automatická kalibrace funkce. ● Když Automatická kalibrace Pokud je funkce zapnuta, zobrazí se odpovídajícím způsobem ikona na stavovém řádku. A zařízení se zkalibruje automaticky podle softwarového algoritmu. Není třeba zavírat kryt objektivu (vnitřní závěrka zakrývá senzor).
<p>Mikrofon</p> 	<p>Zapnutí/vypnutí mikrofonu</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Stiskněte a podržte Ovladač (3) pro vstup do rozhraní hlavní nabídky. ● Otočte Ovladač (3) pro výběr Mikrofon volba. ● Krátce stiskněte Ovladač (3) pro zapnutí/vypnutí Mikrofon funkce. ● Když Mikrofon Pokud je funkce zapnuta, zobrazí se odpovídajícím způsobem ikona na stavovém řádku.

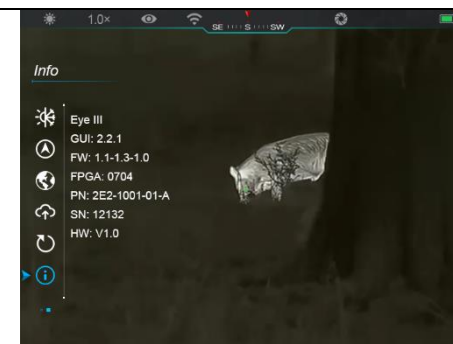
	<ul style="list-style-type: none"> ● Když Mikrofon je zapnutý, zvuk kolem zařízení bude synchronně shromažďován během nahrávání videa. 	
<p>Odstín obrázku</p> 	<p>Nastavte odstín obrázku</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Stiskněte a podržte Ovladač (3) pro vstup do rozhraní hlavní nabídky. ● Otočte Ovladač (3) pro výběr Odstín obrázku volba. ● Krátce stiskněte Ovladač (3) přepnout na Odstín obrázku mezi W (teplý) a C (chladný). ● Obraz ve studených barvách je jasnější a obraz v teplých barvách je měkčí a chrání oči. ● Přepínání mezi teplými a studenými odstíny nelze použít v režimu Rainbow. 	
<p>Kompas</p> 	<p>Zapněte/vypněte a zkalibrujte funkci kompasu</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Stiskněte a podržte Ovladač (3) pro vstup do rozhraní hlavní nabídky. ● Otočte Ovladač (3) pro výběr Kompas volba. ● Krátce stiskněte Ovladač (3) pro vstup do podnabídky Kompas funkce. ● V podnabídce můžete zvolit otočení Kompas funkci zapnout / vypnout nebo vybrat Kalibrace pro kalibraci kompasu. ● Otočte Ovladač (3) vyberte možnost a stiskněte tlačítko Ovladač (3) potvrdit váš výběr. ● Když Kompas je zapnuto, zobrazí se uprostřed stavového řádku na horní. <p>Kalibrace kompasu</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Když Kalibrace je vybrána možnost, krátce stiskněte Ovladač (3) vstoupit do 	

	<p>rozhraní pro kalibraci kompasu. Na obrazovce se objeví ikona jako trojosý souřadnicový systém.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Během 15 sekund otočte dalekohledem podél tří os označených ikonou, přičemž každá osa se otočí alespoň o 360°. ● Po 15s se kalibrace automaticky dokončí a přejde do rozhraní hlavní nabídky.
<p>Jazyk</p> 	<p>Nastavte jazyk GUI</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Stiskněte a podržte Ovladač (3) pro vstup do rozhraní hlavní nabídky. ● Otočte Ovladač (3) pro výběr Jazyk volba. ● Krátce stiskněte Ovladač (3) pro vstup do podnabídky jazyka. ● Otočte Ovladač (3) pro výběr požadovaného jazyka. ● Potvrďte svůj výběr krátkým stisknutím tlačítka Ovladač (3) a vrátit se na Hlavní Rozhraní menu automaticky. <p>Poznámka: Po resetování zařízení na tovární nastavení se jazyk neobnoví.</p> 
<p>Firmware</p> <p>Aktualizace</p> 	<p>Aktualizace firmware</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Stiskněte a podržte Ovladač (3) pro vstup do rozhraní hlavní nabídky. ● Otočte Ovladač (3) pro výběr Aktualizace firmware volba. ● Krátce stiskněte Ovladač (3) otevřete podnabídku funkce aktualizace firmwaru. ● Otočte Ovladač (3) vyberte Ano nebo Ne a stiskněte tlačítko Ovladač (3) potvrdit výběr. ● Když vyberete Ano, automaticky vyhledá aktualizací soubor v pojmenované složce aktualizovat v paměťovém prostoru a aktualizovat jej. ● Podrobnosti o aktualizaci naleznete v části 16 Aktualizace firmware. 

	<p>Poznámka:Před aktualizací se ujistěte, že je výkon zařízení dostatečný.</p>															
<p>Obnovení továrního nastavení</p> 	<p>Obnovte tovární nastavení</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Stiskněte a podržte Ovladač (3) pro vstup do rozhraní hlavní nabídky. ● Otočte Ovladač (3) vybrat Obnovení továrního nastavení volba. ● zmáčkní Ovladač (3) pro otevření podnabídky Obnovení továrního nastavení. ● Otočte Ovladač (3) vybrat Ano pro obnovení továrního nastavení popř Ne pro zrušení operace. ● zmáčkní Ovladač (3) pro potvrzení výběru. ● Li Ano je vybrán, rozsah se automaticky restartuje. ● Li Ne je vybrána, automaticky se vrátí do horní nabídky. <p>Následující funkce budou obnoveny na výchozí nastavení:</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td>- Režim obrazu: Rozpálený do běla</td> <td>- Automatická kalibrace: Zapnuto</td> <td>- Propojení: Vypnuto</td> </tr> <tr> <td>- Kontrast obrazu: úroveň 3</td> <td>- Odstín obrázku: C</td> <td>- PIP: Vypnuto</td> </tr> <tr> <td>- Jas obrazovky: úroveň 2</td> <td>- Režim Ultra-Clear: Vypnuto</td> <td>- Mikrofon: Vypnuto</td> </tr> <tr> <td>- Ostrost obrazu: úroveň 3</td> <td>- Wi-Fi: Vypnuto</td> <td>- Kompas: Vypnuto</td> </tr> <tr> <td>- Zvětšení: 1×</td> <td>- Heslo Wi-Fi: 12345678</td> <td></td> </tr> </table>	- Režim obrazu: Rozpálený do běla	- Automatická kalibrace: Zapnuto	- Propojení: Vypnuto	- Kontrast obrazu: úroveň 3	- Odstín obrázku: C	- PIP: Vypnuto	- Jas obrazovky: úroveň 2	- Režim Ultra-Clear: Vypnuto	- Mikrofon: Vypnuto	- Ostrost obrazu: úroveň 3	- Wi-Fi: Vypnuto	- Kompas: Vypnuto	- Zvětšení: 1×	- Heslo Wi-Fi: 12345678	
- Režim obrazu: Rozpálený do běla	- Automatická kalibrace: Zapnuto	- Propojení: Vypnuto														
- Kontrast obrazu: úroveň 3	- Odstín obrázku: C	- PIP: Vypnuto														
- Jas obrazovky: úroveň 2	- Režim Ultra-Clear: Vypnuto	- Mikrofon: Vypnuto														
- Ostrost obrazu: úroveň 3	- Wi-Fi: Vypnuto	- Kompas: Vypnuto														
- Zvětšení: 1×	- Heslo Wi-Fi: 12345678															
<p>Info</p> 	<p>Zobrazit informace o zařízení</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Stiskněte a podržte Ovladač (3) pro vstup do rozhraní hlavní nabídky. ● Otočením ovladače vyberte Info volba. ● Krátkým stisknutím tlačítka se zobrazí příslušné informace o zařízení Ovladač (3). 															



- Tato položka umožňuje uživateli zobrazit následující informace: model produktu, SN číslo, PN číslo, verzi hardwaru, verzi softwaru a verzi FPGA.
- zmáčkní **Ovladač (3)** krátce pro návrat na domovskou obrazovku.



14 funkce Wi-Fi


Série EYE III lze připojit k mobilnímu zařízení (notebooku nebo mobilní telefon) pro přenos dat přes funkci Wi-Fi.

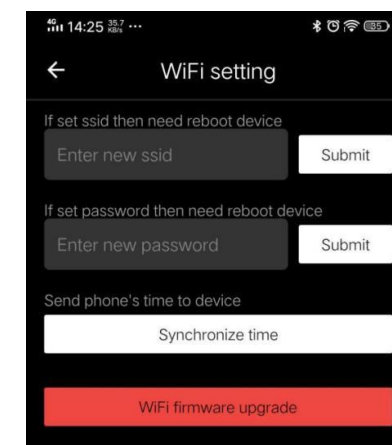
- V hlavní nabídce zapněte funkci Wi-Fi (viz **Hlavní menu - Wi-Fi** pro detaily).
- Po zapnutí funkce Wi-Fi vyhledejte signál Wi-Fi s názvem „EYEIII_XXXXX-XXXXXX“ na mobilním zařízení, XXXXX-XXXXXX je sériové číslo vašeho zařízení složené z číslic a písmen.
- Vyberte Wi-Fi a zadejte heslo pro připojení. Počáteční heslo je 12345678.
- Když je Wi-Fi úspěšně připojeno, podporuje ovládání zařízení přes **InfiRay Outdoor** Aplikace stažená do mobilního zařízení.

Nastavení názvu a hesla Wi-Fi

Název a heslo Wi-Fi v řadě EYE III lze resetovat na

InfiRay Outdoor Aplikace.

- Po připojení zařízení k mobilnímu zařízení, vyhledejte a klikněte na **'Nastavení'** ikonu  **InfiRay Venkovní** obrazovou obrazovku pro vstup do **Nastavení** rozhraní.
- Do textového pole zadejte a odešlete nový název Wi-Fi (SSID) a Heslo.
- Je třeba restartovat zařízení, aby získalo nové jméno a heslo



účinek.

Poznámka: Pokud je zařízení resetováno do továrního nastavení, název a heslo Wi-Fi bude také obnoveno na výchozí nastavení.

15 Metoda pro propojení

Propojení s mobilním zařízením

- Zapněte osobní hotspot na mobilním zařízení a upravte jeho název a heslo k ICS a 12345678.
- Zapněte propojení v hlavní nabídce podle pokynů **Hlavní Menu - Propojení** pro detaily.
- Když je funkce propojení zapnutá, automaticky vyhledá hotspot s názvem ICS a heslo je 12345678.
- Když je ikona propojení zobrazená na stavovém řádku a výzva '**Odesílání dat**' se objeví v levém horním rohu na displeji, znamená to, že



propojení mezi oběma zařízeními je úspěšné.

- Poté otevřete InfiRay Outdoor Aplikace na mobilním zařízení, vy může ovládat zařízení v InfiRay Outdoor bez ovlivnění internetová funkce mobilní zařízení.

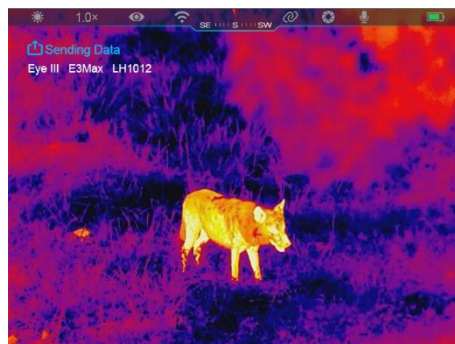


Propojení mezi EYE III

Dvě zařízení EYE III lze také propojit ručně.

- Nejprve na jednom zařízení zapněte funkci Wi-Fi. A zapněte funkce propojení na druhém zařízení.
- Pro rychlejší propojení změňte název a heslo Wi-Fi na ICS a 12345678 v aplikaci InfiRay Outdoor před propojením.
- Současně krátce stiskněte **Tlačítko fotoaparátu (4) + ovladač (3)** pro zahájení párování.
- Když jsou připojeny dvě EYE III, je to to, jehož Wi-Fi je povoleno odesílatel dat a druhý, na kterém je propojení zapnuto, jsou data přijímač. Obraz obrazovky odesílatele data se zobrazí na obrazovce přijímače.

- Výzva 'Odeslání dat' nebo 'Příjem dat' a výchozí Název Wi-Fi se zobrazí na levý horní roh obou obrazovky.



- Krátce stiskněte **Tlačítko fotoaparátu (4)** pro přepínání mezi daty odesílatel a příjemce.



- Během přenosu obrazu vy stále může operaci provést na EYE III, kromě fotografování a video záznam.
- Pamatujte, že po zapnutí funkce Internet se zařízení nemůže zapnout na funkci Wi-Fi.

16 Aktualizace firmware

- Upozornění na aktualizace budou vyvěšeny na oficiálních stránkách popř sociální média nebo InfiRay Outdoor APP.

- Stáhněte si aktualizací soubor na oficiálních stránkách (www.infirayoutdoor.com) a uložte jej do složky s názvem „update“ paměťový prostor EYE III.
- Stiskněte a podržte **Ovladač (3)** pro vstup do rozhraní hlavní nabídky.
- Otočte **Ovladač (3)** pro výběr **Aktualizace firmware** volba.
- Krátce stiskněte **Ovladač (3)** pro vstup do podnabídky firmwaru Aktualizace.
- Otočte **Ovladač (3)** vybrat "Ano" a stiskněte **Ovladač (3)** pro potvrzení výběru.
- Zařízení automaticky vyhledá aktualizací soubor uložený v složku s názvem "update" v paměťovém prostoru EYE III.
- Před aktualizací se ujistěte, že je zařízení plně nabitě.

17 InfiRay Outdoor

Monokulární termovizní podpora řady EYE III **InfiRay Outdoor** technologie, která umožňuje přenášet obraz z monokuláru do smartphone nebo tablet přes Wi-Fi v reálném čase.

Podrobný návod najdete o **InfiRay Outdoor** na straně www.infirayoutdoor.com.

Stáhněte a nainstalujte **InfiRay Outdoor** na oficiálních stránkách

(www.infirayoutdoor.com) nebo obchod s aplikacemi nebo naskenujte QR kód níže.



18 Technická kontrola

Před každým použitím se doporučuje provést technickou kontrolu

monokulární. Zkontrolujte následující:

- Vzhled (na těle by neměly být žádné praskliny).
- Stav čočky předmětu a okuláru (nesmí být praskliny, mastná místa, špína nebo jiné usazeniny).
- Stav baterie (měla by být nabitá).
- Ovladač/tlačítko by mělo být funkční.

19 Údržba

Údržba by měla být prováděna alespoň dvakrát ročně a zahrnuje následující kroky:

- Otřete povrch kovových a plastových dílů, abyste je zbavili prachu a nečistot bavlněnou látkou. K čištění lze použít silikonové mazivo.
- Vyčistěte elektrické kontakty a sloty pro baterie na zařízení pomocí mastné organické rozpouštědlo.
- Zkontrolujte skleněný povrch okuláru a čočky. V případě potřeby vyčistěte prach a písek na čočce (dokonalé je použít bezkontaktní metodu). K čištění optických povrchů použijte speciální stírací nástroj a rozpouštědlo.

20 Právní a regulační informace

Frekvenční rozsah modulu bezdrátového vysílače:

WLAN: 2,412-2,472 GHz (pro EU)

Výkon modulu bezdrátového vysílače < 20dBm (pouze pro EU)

CE My, IRay Technology Co., Ltd., tímto prohlašujeme, že rádiové zařízení řady EYE III je v souladu s



Směrnice 2014/53/EU, 2011/65/EU a RER 2017 (SI 2017/1206). Úplné znění prohlášení EU a Spojeného království z shoda je k dispozici na: www.infirayoutdoor.com.

Prohlášení FCC

FCC ID: 2AYGT-2K-00

Požadavky na označování

Toto zařízení je v souladu s částí 15 pravidel FCC. Provoz podléhá splnění následujících dvou podmínek: (1) Toto zařízení nesmí způsobit škodlivé účinky rušení a (2) toto zařízení musí akceptovat jakékoli přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

Informace pro uživatele

Jakékoli změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny stranou odpovědný za shodu by mohl zrušit oprávnění uživatele provozovat zařízení.

Poznámka: Výrobce nenes odpovědnost za jakékoli rušení rádia nebo televize způsobené neoprávněnými úpravami tohoto zařízení. Takový úpravy by mohly zrušit oprávnění uživatele provozovat zařízení.

Poznámka: Toto zařízení bylo testováno a bylo zjištěno, že splňuje limity pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu před škodlivými rušení v bytové instalaci. Toto zařízení vytváří použití a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a pokud není instalován a používán v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádia komunikace. Neexistuje však žádná záruka, že k rušení nedojde vyskytují v konkrétní instalaci. Pokud toto zařízení způsobí škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, které lze určit podle při vypnutí a zapnutí zařízení se uživateli doporučuje, aby se pokusil opravit rušení jedním nebo více z následujících opatření:

- Přeorientujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky v jiném okruhu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného rádiového/TV technika.

Toto zařízení vyhovuje stanoveným limitům FCC pro vystavení vysokofrekvenčnímu záření nekontrolované prostředí.

Provoz na těle

Toto zařízení bylo testováno pro typické operace pro podporu těla. V souladu s Požadavky na vystavení vysokofrekvenčnímu záření, musí být minimální vzdálenost 0 cm být udržovány mezi tělem uživatele a sluchátkem, včetně anténa. Spony na opasky, pouzdra a podobné příslušenství třetích stran používané společností toto zařízení by nemělo obsahovat žádné kovové součásti. Tělesné doplňky které nesplňují tyto požadavky, nemusí být v souladu s vystavením RF požadavky a je třeba se jim vyhnout. Používejte pouze dodané nebo schválené anténa.